

# FICHA TÉCNICA DE CIERRE DEL PROYECTO

**Nombre del proyecto** Mejoras a los sistemas de agua potable y alcantarillado

**Ubicación:** Fabens, Texas

**Sector:** Potabilización y saneamiento

**Certificación:** Mar-02

**Obra terminada:** Jul-11

**Informe de cierre:** Sep-14



## Condiciones previas al proyecto

El flujo hacia la planta de tratamiento de aguas residuales excedía el 75% de la capacidad existente, por lo cual se infringía la norma de 75/90 por ciento dispuesta por la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ por sus siglas en inglés), anteriormente conocida como la Comisión de Conservación de los Recursos Naturales de Texas (TNRCC por sus siglas en inglés). La planta también excedía los límites de Demanda Bioquímica de Oxígeno (DBO) y Total de Sólidos Suspendidos (TSS) de su permiso de descarga y el límite mínimo de cloro residual. En el caso del sistema de agua potable, en los últimos cinco años la calidad del agua potable no ha cumplido con los estándares del estado con respecto al total de sólidos suspendidos, hierro y manganeso. También, hubo problemas con la falta de protección contra incendios la cual era inadecuada y las presiones eran bajas.



## Objetivo del proyecto

El propósito del proyecto era mejorar la calidad del agua instalando unidades de tratamiento para la remoción de hierro y manganeso, e incrementar la capacidad modernizando el sistema existente de alcantarillado y saneamiento, a fin de contribuir a reducir la contaminación de las aguas subterráneas y el riesgo de enfermedades de transmisión hídrica.

## Alcance del proyecto

El proyecto consistió en la ampliación de la planta de tratamiento de aguas residuales (PTAR) y la rehabilitación de los sistemas de agua potable, alcantarillado y saneamiento, con el fin de eliminar el hierro y manganeso de las aguas que consume la comunidad de Fabens, Texas.

Inversión real: \$ (MDD)	13.7	
<b>BDAN (no reembolsable): EPA BEIF</b>	<b>6.1</b>	
<b>Crédito de BDAN:</b>	<b>0</b>	
<b>Otras Fuentes:</b>	<b>7.6</b>	
Inversión prevista \$(MDD)	Al certificar	Variación
<b>BDAN (no reembolsable): EPA BEIF</b>	<b>5.5</b>	<b>0.6</b>
<b>Crédito de BDAN:</b>	<b>2.7</b>	<b>-2.7</b>
<b>Otras Fuentes:</b>	<b>2.3</b>	<b>5.3</b>
<b>Total</b>	<b>10.5</b>	<b>3.2</b>
<b>Otras Fuentes: Crédito USDA, Promotor</b>		

**Población beneficiada:** 8,430

## Resultados

Efectos	Indicadores	Meta	Real (2014)
Mayor acceso al servicio de agua potable	Aumento de la capacidad de almacenamiento (l/s)	22	22
	Aumento de la longitud de la red de distribución (Km)	3.6	3.6
Acceso a los sistemas de alcantarillado	Mejoras en el servicio de alcantarillado (Km)	2.1 de 38 cm	1.6 de 40.6 cm
Mayor acceso a un servicio seguro e higiénico de alcantarillado y saneamiento	Cumplimiento de todas las normas y reglamentos pertinentes	100%	100%

Productos	Aportaciones importantes del proyecto
Aumento de la capacidad de almacenamiento (l/s)	22
Mejoras a la planta de tratamiento de aguas residuales (l/s)	52.6
Red de agua potable (Km)	3.6
Red de alcantarillado (Km)	1.6

